

JOYCARE®

JC- 1224 / JC-1225 GHIOTTONE

Manuale d'uso
Alzatina da tavola

User manual
Baby booster seat

Mode d'emploi
Rehausseur Bébé

Manual de instrucciones
Silla de comer portátil plegable

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА
сгъваема (бустер) помощна седалка за кола

Grazie per aver acquistato l'alzatina da sedia **Joycare**.

AVVERTENZE

IMPORTANTE: Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

IMPORTANTE: PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO LIBRETTO D'ISTRUZIONI PER EVITARE PERICOLI NELL'UTILIZZO. PER NON COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

- ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito sul rialzo. Assicuratevi sempre che il bambino sia correttamente assicurato con il sistema di ritenuta.
- Seguire attentamente le istruzioni d'uso. In caso contrario la sicurezza del vostro bambino potrebbe essere compromessa.
- ATTENZIONE: Utilizzare sempre il sistema di ritenuta e assicurarsi che sia correttamente regolato.
- ATTENZIONE: Utilizzare sempre il sistema di fissaggio alla sedia e assicurarsi che sia montato correttamente prima dell'uso.
- ATTENZIONE: Prima dell'uso, verificare sempre la sicurezza e la stabilità dell'alzabimbo, sulla sedia da adulto. Non utilizzare l'alzabimbo su sgabelli o pance.
- ATTENZIONE: Questo prodotto è adatto a bambini capaci di stare seduti da soli e fino a 3 anni di età o un peso massimo di 15 kg.
- ATTENZIONE! Non lasciare mai il bambino incustodito
- ATTENZIONE! Utilizzare sempre il sistema di fissaggio sedia e assicurarsi che sia montata correttamente prima dell'uso.
- ATTENZIONE! Prima dell'uso, verificare sempre la sicurezza e la stabilità del rialzo sedia sulla sedia adulto.
- Non utilizzare l'alzabimbo se qualsiasi parte è rotta strappata o mancante.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diverse da quelli approvati del costruttore.
- Il colore o la forma del prodotto indicato nelle istruzioni può differire rispetto a quello acquistato.
- IMPORTANTE: Fissare sempre l'alzabimbo alla sedia con le cinture di fissaggio in dotazione, realizzate per tale scopo.
- L'alzabimbo non deve essere più grande della sedia su cui è montato.
- Assicuratevi che il sedile della sedia sia maggiore delle dimensioni dell'alzabimbo.
- Prima di fissare il rialzo sedia sulla seduta, controllare sempre che il pavimento e la seduta della sedia siano perfettamente orizzontali, non utilizzare il prodotto installato sulla sedia su pavimenti in pendenza.
- Dopo il montaggio verificare che l'alzabimbo sia saldamente fissato alla sedia.
- Non utilizzare mai l'alzabimbo su sedie instabili o rotte, una sedia pieghevole, a dondolo o con braccioli.
- Assicurarsi che la sedia da adulto, dove montato l'alzabimbo sia collocata in una posizione dove il bambino non è in grado di usare i propri piedi per spingersi contro il tavolo o qualsiasi struttura che possa essere causa di ribaltamento della sedia da adulti che supporta il rialzo sedia.
- Non utilizzare l'alzabimbo con più di un bambino alla volta.
- Non lasciare giocare altri bambini incustoditi vicino all'alzabimbo.
- Non installare il prodotto su un seggiolone.
- Non utilizzare accessori non approvati dal fabbricante.

ISTRUZIONI

IMPORTANTE: utilizzare sempre la cintura di sicurezza quando il bambino è seduto

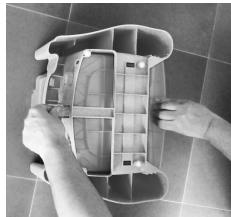
sull'alzatina.

AVVERTENZA: prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che l'alzatina sia fissata correttamente REGOLAZIONE IN ALTEZZA SEDUTA

Premere le linguette di rilascio su entrambi i pannelli laterali, poi sollevare il vassoio.

- Premere sul fermo A, poi tirare all'esterno la seduta (Figura A).
- Far scorrere la seduta nelle fessure sul pannello posteriore, secondo la altezza prescelta, premere con forza fino ad udire un "clack" di bloccaggio (Figura B), (Figura C).

NB: le cinture bambino devono essere posizionate sopra la seduta durante la operazione di regolazione (Figura C).



A



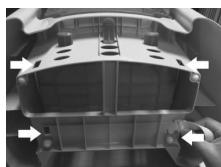
B



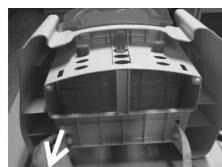
C

INSERIMENTO DELLE CINGHIE (figure a, b, c, d)

Nota: le cinghie possono essere inserite solo nel foro quadrato (come mostrato dalla freccia nella fig- a). Le cinghie non possono essere inserite in nessun altro foro.



A



B



C



D

PER ASSICURARE L'ALZATINA ALLA SEDIA

- Ogni alzatina è dotata di due cinghie per poterla fissare alla sedia
- Le fibbie sono già state inserite nelle cinghie (figura A).
- Stringere poi le fibbie come mostrato in figura B e C.



A



B



C

ASSICURARE LA ALZATINA ALLA SEDIA

- Posizionare il seggiolino sulla sedia posizionandolo il più vicino possibile allo schienale della sedia.

- Fissare avvolgendo la sedia con la cinghia posteriore e la cinghia inferiore sotto la sedia.
- Stringere le cinghie tirando le estremità fino a quando entrambe sono aderenti e tese intorno alla sedia. (Figura D, E, F)



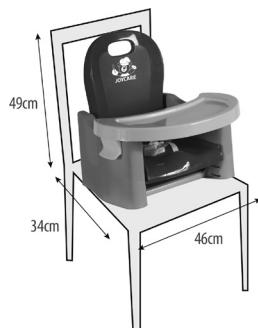
D



E



F



Il prodotto non supporta sedie senza schienale.
Le dimensioni minime della sedia da adulto sono: larghezza della seduta 46 cm; profondità della seduta 34 cm; altezza schienale 49 cm.

ASSICURARE IL BAMBINO DOPO AVER FISSATO IL RIALZO ALLA SEDIA

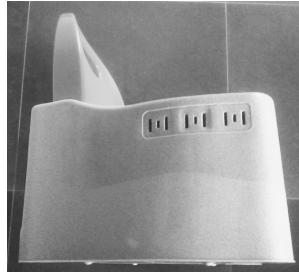
- Sganciare le cinghie di ritenuta fibbia.
- Posizionare bambino nel seggiolino con tra le gambe la parte a T della cintura inguinale e le laterali ai lati.
- Agganciare le fibbie con all'interno il bambino e stringere per farle aderire delicatamente e comodamente al corpo del bambino, senza tirarle in modo da essere eccessivamente costrittive.
- Assicurarsi che le cinghie siano ben agganciate e che il bambino sia posto adeguatamente in sicurezza.

NON ASSICURARE AL RIALZO IL BAMBINO CON LE CINGHIE IN DOTAZIONE, PRIMA DI AVER ASSICURATO LA ALZATINA SALDAMENTE ALLA SEDIA



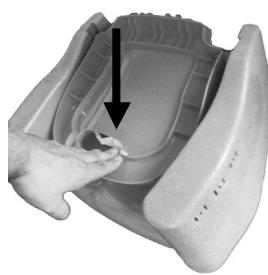
USO DEL VASSOIO

- Premere le linguette di rilascio su entrambi i pannelli laterali, poi sollevare il vassoio.
- Regolare il vassoio facendo aderire le linguette di rilascio laterali ad una dei tre gruppi di scanalature fino ad udire un "clack" di chiusura che corrispondono ad altrettante posizioni più o meno distanti dalla seduta, da regolare a seconda della corporatura del bambino.



RIPIEGARE SCHIENALE RIALZO

- Per riporre comodamente il prodotto e far occupare meno spazio, ripiegare lo schienale come in figura sotto riportata.
- Alzare lo schienale per sbloccarlo poi abbassarlo, come da immagini di seguito riportate.



CURA E MANUTENZIONE:

Solo un adulto deve effettuare operazioni di pulizia e manutenzione e controllo periodico che non vi siano rotture e parti mancanti.

La scocca in plastica deve essere pulita solo con un panno morbido inumidito con acqua e sapone neutro. Non usare solventi.

Tutte le indicazioni e le immagini si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa e possono essere soggette a variazioni.

GB

Thank you for purchasing the baby booster seat **Joycare**.

WARNINGS

IMPORTANT: keep these instructions for future reference.

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. FOR YOUR CHILD'S SAFETY, READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

- **WARNING:** Not to leave the single boy without monitoring on the elevator. Always hold the boy of safe way.
- Your child may be at risk if above precautions are not adhered to.
- **WARNING:** Always use the secure system and make sure the booster seat is correctly tied to the chair.
- **WARNING:** Always use the locking system of the chair and make sure the booster seat is correctly tied to the chair.
- **WARNING!** Always check the security and stability of the booster seat chair before use. Do not use this portable booster seat on stools or benches.
- **WARNING!** This product is designed for children who can sit up unassisted and up to 3 years or a maximum weight of 15kg.
- **WARNING!** Never leave the children unattended.
- **WARNING!** Always use the restraint system and the chair attachment system.
- **WARNING!** Always check the security and the stability of the before use.
- Do not use if any of parts are broken, damaged or missing.
- Never use accessories that have not been authorized by the manufacturer.
- The colour and form of the product may be different from those shown in photos or drawings
- **WARNING:** Always secure Booster Seat to chair using the straps provided.
- To use exclusively on a chair where the dimensions of the seat are superior to those of the elevator.
- This product is designed for children who can remain seated themselves, up to a maximum age of three years or a maximum weight of 15 kg.
- Before fastening the booster seat mounted seat to the chair, always check that the floor and chair seat are perfectly horizontal; never install the product on chairs which are positioned on a sloping surface.
- Once installed, to verify that the booster seat is securely attached to the chair.
- Never use the booster seat mounted seat on broken or unstable chairs, folding chairs, rocking chairs or chairs with armrests.
- Ensure that the adult chair with the booster seat mounted seat is placed in a position where the child is not able to use its feet to push against the table or any other structure as this can cause the tip over of the adult chair supporting the chair mounted seat.
- Do not use the booster seat mounted seat for more than one child at a time.
- Do not let other children play unattended near the chair mounted seat.
- Do not install the product on highchairs.

INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Always use the seat belt when the child is sitting on the booster seat

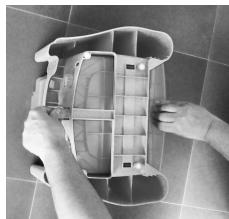
WARNING: Before using the product, make sure that the booster seat is properly secured

SEAT HEIGHT ADJUSTMENT

Press the release tabs on both side panels, then lift the tray.

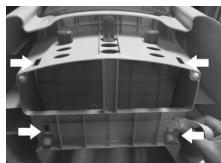
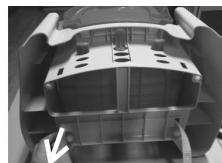
- Press on the lock A, then pull the seat outwards (Figure A).
- Slide the seat into the slits on the rear panel, to the chosen height, firmly press until you hear a "click", indicating that it's locked (Figure B), (Figure C).

NB: the child seat belts must be positioned above the seat during the adjustment operation (Figure C).

**A****B****C**

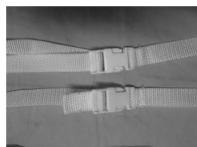
INSERT THE STRAPS (figure a, b, c, d)

Please note the straps only can insert into the square hole (as arrow shown in the figure a), the straps can not insert to any other holes.

**A****B****C****D**

TO SECURE BOOSTER SEAT

- Each booster seat with 2 straps for securing it on chair
- The buckles have been inserted into the straps (figure A)
- Adjust the buckles (figure B and C).

**A****B****C**

FASTEN THE BOOSTER SEAT TO THE CHAIR

- Place the booster seat on the chair, positioning it as close as possible to the chair's seatback.
- Attach it by wrapping the rear belt around the chair, doing the same with the lower belt under the chair.
- Tighten the belts by pulling the ends until both are tight and stretched around the chair. (Figure D, E, F)



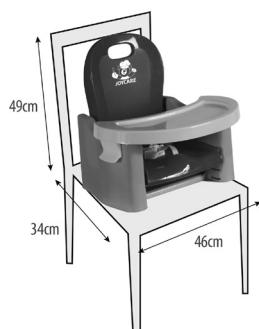
D



E



F



For products not supported on top of the backrest of the adult chair.
Minimum dimensions of the adult's chair seat: width 46 cm x depth 34 cm. Minimum height of the adult's chair backrest: 49 cm.

SECURE YOUR CHILD IN THE SEAT AFTER FIXING THE BOOSTER SEAT TO THE CHAIR

- Unlock the belt buckle.
- Place your child in the seat, inserting his legs on either side of the T formed by the lap belt and lateral belts at the sides.
- Attach the buckles around the child and tighten so that they gently and comfortably adhere to your child' body, without pulling them so much that they are overly constrictive.

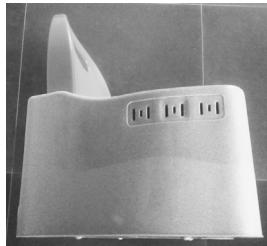
- Make sure that the belts are fitted correctly and that your child is properly secured.

DO NOT FASTEN YOUR CHILD WITH THE BELTS SUPPLIED, BEFORE ATTACHING THE BOOSTER SEAT FIRMLY TO THE CHAIR



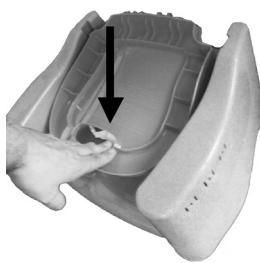
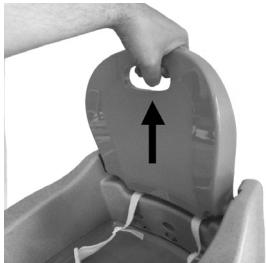
USAGE OF THE TRAY

- Press the release tabs on both side panels, then lift the tray.
- Adjust the tray by aligning the side release tabs to one of three groups of runners until you hear a "click" sound, indicating that the tab has closed, in correspondence with one of the various positions more or less distant from the seat, to be adjusted according to the child's body.



FOLD THE RISE SEATBACK

- For a practical storage of the product and to take up less space, fold the seatback as shown below.
- Raise the seatback to unlock it then lower it, as in the pictures below



CARE AND MAINTENANCE:

Only an adult should perform cleaning, maintenance and periodic inspection for possible cracks and missing parts.

The plastic shell should be cleaned only with a soft cloth dampened with water and mild soap.
Do not use any solvents.

Specifications and designs are based on the last information available at the time of printing and subject to change without notice.

F

Merci d'avoir acheté le lit de la rehausseur bébé **Joycare**.

AVERTISSEMENTS

IMPORTANT - Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.

• **IMPORTANT :** AVANT L'EMPLOI, LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE D'UTILISATION POUR EVITER TOUT DANGER PENDANT L'UTILISATION. POUR NE PAS COMPROMETTRE LA SECURITE DE VOTRE ENFANT SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

• **ATTENTION :** AVANT L'EMPLOI OTER ET ELIMINER LES EVENTUELS SACHETS EN PLASTIQUE ET TOUS LES ELEMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT OU DE TOUTE FAÇON LES TENIR HORS DE LA PORTEE DES NOUVEAU-NES ET DES ENFANTS

- AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais l'enfant seul, sans surveillance, sur le rehausseur. Veillez toujours à ce que l'enfant soit attaché de manière sûre.
- Respectez ces instructions. Dans le cas contraire, l'enfant risquerait de se blesser
- AVERTISSEMENT: Utilisez toujours le système de retenue et vérifiez qu'il est correctement configuré.
- AVERTISSEMENT: Utilisez toujours l'assise aux enfants qui peuvent s'asseoir sans aide, et jusqu'à 3 ans ou d'un poids maximum de 15kg.
- AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT: Toujours utiliser le système d'attache à la chaise et s'assurer qu'il est correctement installé.
- AVERTISSEMENT: Toujours vérifier la sûreté et la stabilité du rehausseur de chaise sur la chaise pour adulte avant son utilisation.
- Ne pas utiliser l'article si des pièces sont cassées, endommagées ou perdues.
- Ne pas utiliser d'accessoires non autorisés par le fabricant.
- La couleur et la forme du produit peuvent différer de celles figurant sur les photos ou dessins.
- AVERTISSEMENT: fixez toujours le rehausseur à la chaise à l'aide des sangles prévues à cet effet.
- Le rehausseur ne doit pas déborder du siège. Veillez à ce que le siège de la chaise soit plus grand que le rehausseur.
- Avant de fixer le siège-rehausseur sur la chaise, toujours vérifier que le sol et l'assise de la chaise sont parfaitement horizontaux, ne pas utiliser le produit installé sur la chaise sur des sols en pente.
- Une fois mis en place, assurez-vous que le rehausseur est bien fixé à la chaise.
- Ne jamais utiliser le siège-rehausseur sur des chaises instables ou cassées, des chaises pliantes, basculantes ou des chaises avec accoudoirs.
- Assurez-vous que le siège-rehausseur de chaise est placé dans une position dans laquelle l'enfant ne peut pas utiliser ses pieds pour s'appuyer contre la table ou toute autre structure, car la chaise pour adulte qui soutient le rehausseur de chaise pourrait alors se renverser.
- Ne pas utiliser le siège-rehausseur avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du siège-rehausseur.
- Ne pas installer le siège-rehausseur sur une chaise haute

INSTRUCTIONS

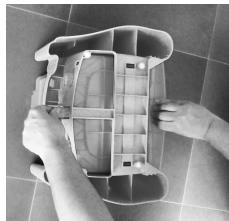
IMPORTANT: Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque le bébé est assis sur le siège rehausseur.

AVERTISSEMENT: avant d'utiliser cet article, assurez-vous qu'il est correctement fixé.

RÉGLAGE DE L'ASSISE EN HAUTEUR

Appuyez sur les languettes de déverrouillage au niveau des deux panneaux latéraux, puis soulevez le plateau.

- Appuyez sur la tige A, puis tirez l'assise à l'extérieur (Figure A).
- Faire glisser l'assise dans les fentes sur le panneau postérieur, en fonction de la hauteur choisie, puis appuyez avec force jusqu'à entendre le « clic » de verrouillage (Figure B), (Figure C).
NB : les ceintures destinées au bébé doivent être positionnées au dessus de l'assise lors de l'opération de réglage (Figure C).



A



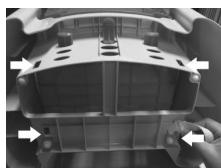
B



C

INTRODUCTION DES CEINTURES (figure a, b, c, d)

Remarque: les ceintures peuvent être insérées que dans le trou carré (comme indiqué par la flèche dans un figure a). Les ceintures ne peuvent pas être insérées en aucun autre trou.



A



B



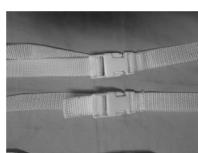
C



D

POUR ASSURE LE SIEGE A LA CHAISE

- Chaque siège est équipé de deux ceintures de sécurité pour le fixer à la chaise.
- Les boucles ont déjà été inclus dans les ceintures (Figure A).
- Serrer les boucles comme dans la figure B et C.



A



B



C

FIXATION DU SIÈGE RÉHAUSSEUR À LA CHAISE

- Positionnez le siège de l'enfant sur la chaise en le plaçant le plus près possible du dossier de la chaise.
- Fixez-le en enroulant la sangle arrière autour de la chaise, puis accrochez la sangle du bas sous la chaise.
- Serrez les sangles en tirant sur leurs extrémités jusqu'à ce qu'elles soient toutes deux plaquées et

tendues autour de la chaise. (Figure D, E, F)



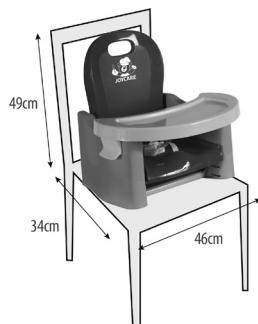
D



E



F



Le produit ne doit pas être utiliser sur les chaises sans dossier.
Les dimensions minimum de la chaise adulte recommandées sont:
largeur de l'assise 46 cm; profondeur de l'assise 34 cm ; hauteur du dossier 49 cm.

SÉCURITÉ DE L'ENFANT APRÈS FIXATION DU RÉHAUSSEUR À LA CHAISE

- Libérez les sangles de la boucle à cran d'arrêt.
- Placez le bébé dans le siège enfant avec la partie en T de la ceinture entre ses jambes et les sangles latérales sur les côtés.
- L'enfant étant assis, accrochez les boucles, puis serrez pour les faire adhérer doucement et de façon confortable au corps du bébé ; sans toutefois les tirer, mais juste pour qu'elles soient parfaitement

plaquées.

- Assurez-vous que les sangles sont bien accrochées et que le bébé est assis correctement en toute sécurité.

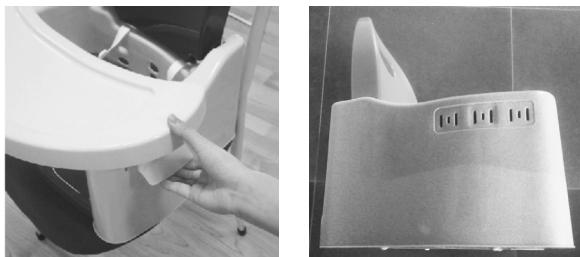
**NE SÉCURISEZ PAS L'ENFANT AU RÉHAUSSEUR AVEC LES SANGLES PRÉVUES,
AVANT D'AVOIR SOLIDEMENT FIXÉ LE SIÈGE ENFANT À LA CHAISE**



UTILISATION DU PLATEAU

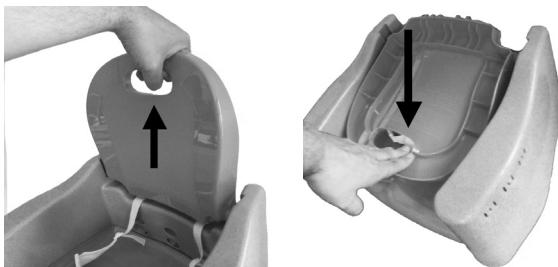
Appuyez sur les languettes de déverrouillage sur les deux panneaux latéraux, puis soulevez le plateau.

- Réglez le plateau en faisant correspondre les languettes de déverrouillage à l'une des trois séries de rainures qui correspondent à autant de positions plus ou moins éloignées de l'assise, et ce jusqu'à entendre un « clic » de verrouillage ; le réglage doit se faire en fonction de la morphologie de l'enfant.



PLIAGE DU DOSSIER DU RÉHAUSSEUR

- Pour ranger facilement cet article et prendre le moins de place possible, pliez le dossier tel qu'il est indiqué dans l'image ci-dessous.
Levez le dossier afin de le débloquer, puis abaissez-le, comme indiqué dans les images ci-dessous.



PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN:

Seul un adulte doit effectuer les opérations de nettoyage et d'entretien, ainsi qu'un contrôle périodique afin de s'assurer qu'aucune pièce ne manque ou ne soit cassée.
La coque en plastique doit être nettoyée uniquement à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et de savon neutre. **N'utilisez aucun solvant.**

Toutes les informations et les images sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression et sont sujets à modification.

ES

Gracias por haber comprado la Silla de comer portátil plegable **Joycare**.

ADVERTENCIAS

IMPORTANTE: conservar estas instrucciones para futuras consultas.

IMPORTANTE: NTES DEL USO LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. PARA NO COMPROMETER LA SEGURIDAD DE SU BEBÉ, SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

ATENCIÓN: ANTES DEL USO QUITAR Y ELIMINAR LAS BOLSAS DE PLÁSTICO Y TODOS LOS ELEMENTOS QUE FORMEN PARTE DE LA CAJA DEL PRODUCTO Y MANTENERLOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

- ADVERTENCIA: nunca deje al niño desatendido. Sujete siempre el niño de manera segura.
- Su hijo podría resultar herido si no sigue estas instrucciones. Siempre utilice el sistema de retención y asegúrese de que está correctamente fijado
- ADVERTENCIA: Utilice siempre el sistema de fijación de la silla y asegúrese de que está correctamente fijado antes de cada uso.
- ADVERTENCIA: Siempre revise la seguridad y estabilidad de la silla elevadora portátil antes del uso.
- ADVERTENCIA: No utilice esta silla elevadora portátil en taburetes ni en bancos.
- ADVERTENCIA: Este producto está destinado a niños capaces de sentarse sin ayuda y hasta 3 años o un peso máximo de 15kg.
- ATENCIÓN! NUNCA dejar al niño sin vigilancia.
- ATENCIÓN! Utilizar SIEMPRE el sistema de ajuste de la silla y asegurarse que esté correctamente ajustada antes de su uso.
- ATENCIÓN! Antes del uso, verificar SIEMPRE la seguridad y la estabilidad del silla de comer apoyada sobre una corriente silla.
- No se debe utilizar el artículo si alguna parte está rota, deteriorada o perdida.
- No se debe usar accesorios no autorizados por el fabricante.
- El color y la forma del producto pueden ser diferentes de los de las fotos o dibujos.
- ADVERTENCIA: Sujete siempre el asiento elevador a la sillita utilizando las correas previstas para tal fin.
- Utilizar exclusivamente sobre una silla donde las dimensiones del asiento sean superiores a las del elevador.
- Antes de fijar el elevador de asiento a una silla, controlar siempre que el suelo y el asiento de la silla se encuentren perfectamente horizontales, no utilizar el producto instalado en la silla sobre suelos inclinados.
- Una vez instalado, verificar la firmeza del elevador sobre la silla.
- No utilizar nunca el elevador de asiento sobre sillas instables o rotas, sillas plegables, mecedoras o sillas con apoyabrazos.
- Comprobar que el asiento para adultos, donde se ha colocado el elevador de asiento, se encuentre colocado en una posición donde el niño no pueda alcanzar con sus pies la mesa o cualquier otra estructura que pueda ocasionar el vuelco de la silla de adultos que soporta el elevador de asiento.
- No utilizar el elevador de asiento con más de un niño a la vez.
- No dejar que otros niños jueguen cerca del elevador de asiento sin vigilancia.
- No instalar el producto sobre una trona.

INSTRUCCIONES

IMPORTANTE: utilizar SIEMPRE el cinturón de seguridad cuando el niño está sentado en la silla.

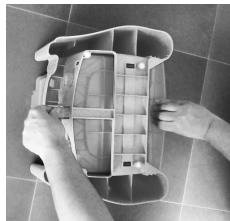
ADVERTENCIA: antes de utilizar el producto, asegurarse que la silla comedor esté correctamente ajustada a la silla.

REGULACION DE LA ALTURA DEL ASIENTO

Presionar las lengüetas en ambos lados liberando la bandeja, luego retirarla.

- Presionar sobre el punto A, luego tirar hacia el externo el asiento (Fig. A).
- Deslizar el asiento en las ranuras en la parte posterior, según la altura escogida, presionando con fuerza hasta sentir un "clack" de bloqueo (Fig. B), (Fig. C).

NB: las cinturas tienen que estar apoyadas sobre el asiento durante la operación de regulación (Fig. C).



A



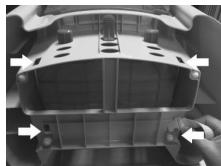
B



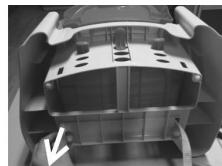
C

INTRODUCCION DE LAS CINTURAS (fig. a, b, c, d)

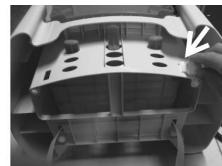
Nota: las cinturas deben ser introducidas SOLO en el agujero cuadrado (como muestra la flecha en la Fig. A). Las cinturas NO pueden ser introducidas en los otros agujeros.



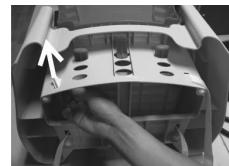
A



B



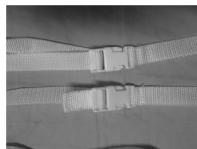
C



D

PARA AJUSTAR LA SILLA DE COMER A LA CORRESPONDIENTE SILLA

- Cada silla de comer presenta dos cinturas para poder ajustarla a la silla.
- Las hebillas están ya colocadas en las cinturas (Fig. A).
- Ajustar luego las hebillas como se muestra en Fig. B y C.



A



B



C

AJUSTAR LA SILLA COMEDOR A LA SILLA

- Colocar la silla comedor lo más cerca posible al respaldo de la silla.

- Envolver alrededor de la silla la cintura posterior y por debajo de la silla la cintura inferior.
- Ajustar las cinturas tirando de los extremos hasta que estén adherentes y tensas alrededor de la silla (Fig. D, E, F).



D



E



F



El producto no es adaptado a sillas sin respaldo.
Las dimensiones mínimas de la silla son: largo del asiento 46 cms. x profundidad del asiento 34 cms. x altura del respaldo 49 cms.

AJUSTAR EL NIÑO DESPUES DE HABER ASEGURADO LA SILLA COMEDOR A LA SILLA

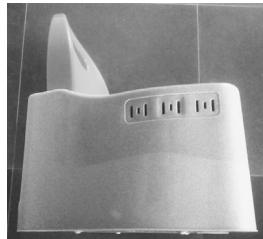
- Desenganchar las cinturas de la hebilla de retención.
- Colocar al niño en la silla de comer con el separador de piernas a T y los laterales enganchados.
- Enganchar la hebillas alrededor del niño y ajustar las cinturas en forma delicada y cómoda al cuerpo del niño, sin tirar de las cinturas en modo excesivo.

**NO AJUSTAR A LA SILLA COMEDOR EL NIÑO CON LAS CINTURAS PRESENTES,
ANTES DE HABER ASEGURADO LA SILLA COMEDOR FIRMEMENTE A LA SILLA**



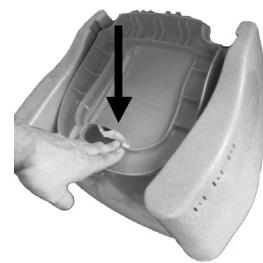
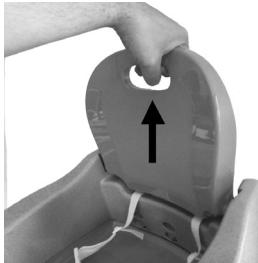
USO DE LA BANDEJA

- Para liberar la bandeja presionar las lengüetas en ambos lados, luego levantar la bandeja.
- Regular la bandeja colocando las lengüetas laterales en uno de los tres grupos de ranuras que corresponden a las diferentes distancias del asiento, a regular según la corporatura del niño.



PLEGAR EL RESPALDO DE LA SILLA COMEDOR PORTATIL

- Para ubicar cómodamente el producto y que ocupe menos espacio, plegar el respaldo como en la figura presentada abajo.
- Levantar el respaldo para liberarlo y luego bajarlo, como en la figura presentada abajo



CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

Solo un adulto debe efectuar las operaciones de limpieza, mantenimiento y controles periódicos de que no hayan partes rotas o piezas faltantes.

La estructura en plástico debe ser limpiada solo con un paño humedecido con agua y jabón neutro. NO usar solventes.

Las especificaciones y planes están basados en la última información disponible en el momento de impresión y pueden sujetarse a cambios sin previo aviso.

BG

благодарим ви за закупуването на за детската (бустер) помощна седалк **Joycare**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: моля пазете тази инструкция за бъдеща справка.

ВАЖНО: МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА. ЗА БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ УПОТРЕБА, ОТСТРАНЕТЕ И УНИЩОЖЕТЕ ВСИЧКИ ПЛАСТМАСОВИ ТОРБИ И ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ И ДА ГИ ПАЗЕТЕ НА НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА МЯСТО.

- **ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте детето без наблюдение в седалката. Винаги дръжте детето по безопасен начин. Вашето дете може да бъде в опасност, ако по-горните мерки не се спазват.
- **ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте системата за безопасност и се уверете, че (бустер) помощната седалка е правилно закрепена за стола.
- **ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте системата за заключване на стола и се уверете, че (бустер) помощната седалка е правилно закрепена към стола.
- **ВНИМАНИЕ!** Винаги проверявайте сигурността и стабилността на (бустер) помощната седалка преди употреба. Не използвайте тази портативна седалка за столове или пейки.
- **ВНИМАНИЕ!** Този продукт е предназначен за деца, които могат да седят без чужда помощ и до 3 години или с максимално тегло до 15kg.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте децата без надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за обезопасяване на стола.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги проверявайте сигурността и стабилността на уреда преди употребата.
- Не използвайте седалката, ако някоя от частите ѝ са счупени, повредени или липсващи.
- Никога не използвайте аксесоари, които не са били оторизирани от производителя.
- Цветът и формата на продукта може да се различава от тези, показани в снимките или чертежите.
- **ВНИМАНИЕ:** Винаги поставяйте (бустер) помощната седалка стабилна към столчето с помощта на предвидените презрамки.
- Да се използва изключително за столчета, чиито размери са по-големи от тези на седалката.
- Този продукт е предназначен за деца, които могат да стоят седнали самостоятелно, до максимална възраст от три години или с максимално тегло от 15 kg.
- Преди да закрепите (бустер) помощната седалка за монтиране върху седалка, винаги проверявайте пода и седалката на стола да бъдат напълно хоризонтални, никога не инсталирайте седалката върху столове, които са разположени на наклонени повърхности.
- След като бъде инсталрирана, уверете се, че (бустер) помощната седалка е сигурно закрепена към столчето.
- Никога не използвайте (бустер) помощната седалка за монтиране върху седалка на счупени или нестабилни столове, сгъваеми столове, люлеещи се столове на столове с подлакътници.
- Уверете се, че столът за възрастни с (бустер) помощната седалка за монтиране върху седалка е поставен в позиция, при която детето не е в състояние да използва краката си, за да бълсне маса или някаква друга конструкция, тъй като това може да доведе до обръщане на стола за възрастен, върху който е монтирана (бустер) помощната седалка.
- Да не се използва (бустер) помощната седалка за монтиране върху седалка за повече от едно дете в даден момент.
- Не позволявате на други деца да играят без надзор в близост до монтираната седалка.
- Не инсталрайте уреда върху столчета за хранене.

ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНО: Винаги използвайте предпазните колани, когато детето стои в помощната (бустер) седалка

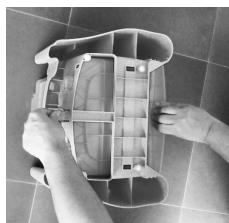
ВНИМАНИЕ: Преди да използвате продукта, уверете се, че бустер седалката е правилно закрепена

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНТА БУСТЕР СЕДАЛКАТА

Натиснете разделите за освобождаване от двете страни на панела, а след това повдигнете поставката.

- Натиснете върху ключалката A, след това издърпайте седалката навън (фигура А).
- Плъзнете седалката в процепите на задния панел, до избраната височина, натиснете докато чуete изцяло заключване, което показва, че тя е заключена (фигура В), (фигура С).

Забележка: Предпазните колани за детето трябва да бъдат позиционирани над седалката по време на настройката(фиг. С).



A



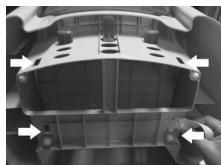
B



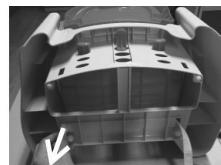
C

ПОСТАВЯНЕ НА РЕМЪЦИ (Фигура A, B, C, D)

Моля, имайте предвид, ремъците могат да поставят в квадратна дупка (като стрелката е показано на фигурата), ремъците не могат да се поставят на друго място.



A



B



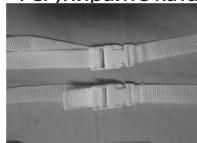
C



D

ЗА ОБЕЗОПASЯВАНЕ НА СЕДАЛКАТА

- Всеки бустер седалка с две каишки за обезопасяването на стола
- Ключалките са вмъква в лентите (фигура А)
- Регулирайте катарамите (фигура В и С)



A



B



C

ПОСТАВЯНЕ НА ПОМОЩНАТА (БУСТЕР) СЕДАЛКА ВЪРХУ СТОЛ

- Поставете бустер седалката на стола, като я позиционирате възможно най-близо до облегалката на стола.
- Прикрепете като увиете единия колан, така че да обхване стола, направете същото и с другия колан, поставете го от долната страна на стола.
- Затегнете коланите като издърпate краищата, докато и двата са вече добре стегнати и опънати около стола. (фигура D, E, F)



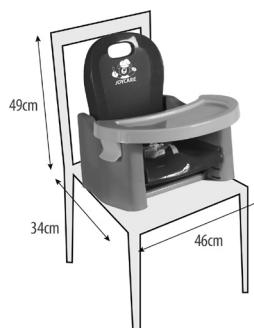
D



E



F



За продукти, които не поддържат гърба в горната част на облегалката на стол за възрастни:

Минимални размери на седалката на стола за възрастни: ширина 46 см. x дълбочина 34 см.

Минимална височина на облегалката на стола за възрастни: 49 см.

ОБЕЗОПАСЕТЕ ВАШЕТО ДЕТЕ В СЕДАЛКАТА СЛЕД ПОСТАВЯНЕТО Й ВЪРХУ СТОЛА

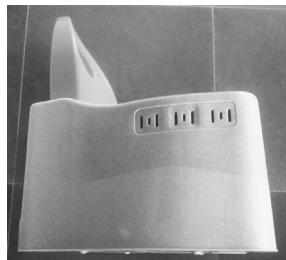
- Отключете катарамата на колана.
- Поставете вашето дете в седалката, поставете краката му от двете страни на Т-то, образувано от поясния колан и страничните колани.
- Прикрепете катарамите около детето и затегнете, така че те леко и удобно да се придържат към тялото на детето, без да ги издърпват толкова много, че те да са прекалено стегнати.
- Уверете се, че предпазните колани са поставени правилно и че вашето дете е добре обезопасено.

НЕ СЛАГАЙТЕ КОЛАНИТЕ ОКОЛО ДЕТЕТО ДОКАТО НЕ СТЕ МОНТИРАЛИ ПРАВИЛНО БУСТЕР ПОМОЩНАТА СЕДАЛКА ВЪРХУ СТОЛА



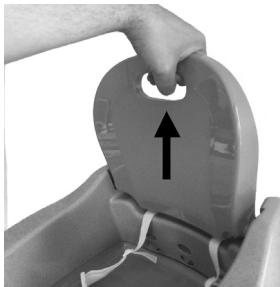
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТАБЛАТА

- Натиснете разделите за освобождаване от двете страни на панела, после вдигнете тавата.
- Регулирайте таблата, като я подравните чрез страничните раздели за освобождаване в една от трите групи отвори, докато чуете изщракване, което показва, че таблата е заключена, в съответствие с една от трите различни позиции, и е повече или по-малко отдалечена от седалката, за да може да се коригира в зависимост от тялото на детето.



СГЪВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

- За по-практично съхранение на седалката и за да заема по-малко пространство, сгънете облегалката на седалката, както е показано по-долу.
- Повдигнете облегалката на седалката, за да я отключите и след това я спуснете, като в снимките по-долу



ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА:

Само възрастен трябва да извършва почистването, поддръжката и периодичната проверка за евентуални покукнатини и липсващи части.

Пластмасовите части трябва да се почистват само с мека кърпа, напоена с вода и мек сапун. Не използвайте разтворители.

Спецификации и дизайн са базирани на последната налична информация в момента на печат и подлежат на промяна без предизвестие.

BG

JOYCARE®

JOYCARE®

JOYCARE S.R.L. Socio unico

Sede legale e amministrativa:

Via Massimo D'Antona, 28
60033 Chiaravalle (AN) - ITALY
Tel: +39 071 890151 Fax +39 071 2809336
www.joycare.it

Made in China

REV02-NOV2015